

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

|                 |             |         |
|-----------------|-------------|---------|
| Központi Iktató |             |         |
| Iktatószám:     | 104-32/623  |         |
| 2023 AUG 17.    |             |         |
| előszám:        | mellettkel: | előadó: |
|                 | db          | 264     |

**MEGHÍVÓ**

Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének  
**2023. augusztus 17-én 09:30 órakor tartandó rendes ülésére**

**Az ülés helye:** 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6. Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal  
III. emelet 320. iroda

**Napirendi javaslat:**

- 1.) *Részvétel Ukrajna függetlenségének napjához kapcsolódó eseményeken*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 2.) *Megbízási keretszerződés megkötése Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 3.) *Döntés 2023 szeptemberében történő családi napon való részvételről*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 4.) *Döntés a 2023 októberében megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mise támogatásáról, kozactva és ukrán hadsereg napjának megünnepléséről*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 5.) *Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 6.) *Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő könyvek kiadásának támogatásáról*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 7.) *Javaslat november-december hónapban cirkusz látogatásra*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 8.) *Javaslat Szent Miklós ünnepség gyerekeknek való megtartására*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 9.) *Döntés ukrán karácsony megünnepléséről*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

Budapest, 2023. augusztus 14.

  
**Pazjak Okszana**  
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

*1. számú napirend*

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

**Tárgy:**

|                                                                    |            |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |            |            |
| Központi Iktató                                                    |            |            |
| Iktatószám:                                                        | N 44-33    | 2023       |
| 2023 AUG 17.                                                       |            |            |
| előszám:                                                           | melléklet: | csatolódó: |
|                                                                    |            | N61        |

*Részvétel Ukrajna függetlenségének napjához kapcsolódó eseményeken*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

**Készítette:**

  
Pazjak Okszana  
elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

## Tisztelt Képviselő-testület!

Ukrajna függetlenségének napjához kapcsolódó rendezvényeken való részvétel.

Várhatóan idén augusztusban több esemény is lesz, mivel ebben a hónapban ünnepeljük Ukrajna függetlenségét. Javaslom, hogy vegyünk részt a lehető legtöbb rendezvényen, az ehhez kapcsolódó koszorúzási és egyéb költségeket 100 000 forint keretösszegig fizesse önkormányzatunk.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

### .../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- *Döntés Ukrajna függetlenségi napjához kapcsolódó ünnepségeken való részvételről és költségekről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

az Ukrajna függetlenségének napjához kapcsolódó ünnepségeken képviselteti magát és az ehhez kapcsolódó koszorúzási és egyéb költségeket 100 000 forint keretösszegig finanszírozza.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.

  
  
**Pazjak Okszana**  
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

*2. számú napirend*

|                                                                                       |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal<br>Központi Iktató |                         |
| Iktatószám:                                                                           | IV/44-39/2023           |
| 2023 AUG 17.                                                                          |                         |
| Előadó:                                                                               | mellettkel: Előadó: N65 |

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

**Tárgy:**

*Megbízási keretszerződés megkötése Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

**Készítette:**

*Pazjak Okszana*  
Pazjak Okszana  
elnök



**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

## Tisztelt Képviselő-testület!

Javaslom, hogy a különböző rendezvények színvonalas szervezésére és lebonyolítására kössünk megbízási keretszerződést a Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval.

A keretszerződés a rendezvények szervezése, megvalósítása során felmerült költségek, díjak számla ellenében történő kiegyenlítéséhez legfeljebb 267 000 Ft keretösszeget biztosítunk.

Az egyes programok konkrét feladatait, azok végrehajtásának határidejét, az egyes programok költségét, az esetleges előleg összegét a felek előzetesen, egyedi megrendelőkben határozzák meg.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

### .../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

- *Megbízási keretszerződés megkötése Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval és annak költségeiről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a különböző rendezvények színvonalas szervezésére és lebonyolítására megbízási keretszerződést köt Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval, legfeljebb 267 000 Ft keretösszegig.

A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a megbízási keretszerződés aláírására.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.



*Pazjak Okszana*  
**Pazjak Okszana**  
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

*3. számú napirend*

|                                                                                       |             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal<br>Központi Iktató |             |            |
| Iktatószám:                                                                           | U           | 44-35/2023 |
| 2023 AUG 17.                                                                          |             |            |
| előszám:                                                                              | mellettkel: | előadó:    |
|                                                                                       | .....db     | Ngy        |

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

**Tárgy:**

*Döntés 2023 szeptemberében történő családi napon való részvételről*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

**Készítette:**



*Pazjak Okszana*  
Pazjak Okszana

elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

## **Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom, hogy az Erzsébetvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete határozzon úgy, hogy önkormányzatunk szeptemberben ukrán Családi napot szervez a Magyarországi élő ukrán nemzetiségű családok összetartása és közös kultúra ápolása céljából.

Javaslom a fenti rendezvényhez szükséges költségeket (rendezvényszervezés, teremérlet díj, élelmiszerek, kellékek, anyag-kézműves foglalkozás, kiegészítők sütéshez, stb.) 400 000 forint keretösszegig fizesse önkormányzatunk.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

### **.../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- *Döntés 2023 szeptemberében történő családi napon való részvételtől és költségekről* -

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

szeptemberben ukrán Családi napot szervez a Magyarországi élő ukrán nemzetiségű családok összetartása és közös kultúra ápolása céljából. Az ehhez kapcsolódó költségeket 400 000 forint keretösszegig finanszírozza.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.

  
Pazjak Okszana  
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

4. számú napirend

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

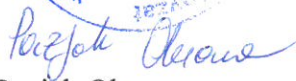
|                                                                    |            |            |
|--------------------------------------------------------------------|------------|------------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |            |            |
| Központi Iktató                                                    |            |            |
| Iktatószám:                                                        | V          | 44-35/2023 |
| 2023 AUG 17.                                                       |            |            |
| előszám:                                                           | melléklet: | oldódó:    |
|                                                                    |            | N64        |

**Tárgy:**

*Döntés a 2023 októberében megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mise támogatásáról, kozactva és ukrán hadsereg napjának megünnepléséről*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

**Készítette:**

  
  
Pazjak Okszana  
elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom a 2023 októberében megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mise támogatásáról, kozactva és ukrán hadsereg napjának megünneplését.

Ezenkívül javaslom a Nagy Liturgia megszervezését a Szent Mihály templomban, a Magyarországi Ukrán Görög Katolikus Egyház közreműködésével.

Külföldi ukrán diaszpórák érkeznek Magyarországra, ennek kapcsán javaslom, hogy szavazunk meg maximum 490 000 forintos keretösszeget, amennyiben szükséges az eseményhez szükséges költségek biztosítása.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**.../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- *Döntés a 2023 októberében megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mise támogatásáról, kozactva és ukrán hadsereg napjának megünnepléséről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

1. 2023 októberében Pokrov Bogorodici vallási ünnepet tart.
2. Misét támogatja, a kozactva és ukrán hadsereg napját megünnepli.
3. Nagy Liturgiát megszervezi a Szent Mihály templomban, a Magyarországi Ukrán Görög Katolikus Egyház közreműködésével.
4. Külföldi ukrán diaszpórák részére maximum 490 000 forintos keretösszeg ereéig költségeket biztosítja, amennyiben az eseményhez szükséges.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.

  
**Pazjak Okszana**  
elnök



**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

*5. számú napirend*

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

|                                                                    |              |         |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|---------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |              |         |
| Központi Iktató                                                    |              |         |
| Iktatószám:                                                        | 44-37        | 2023    |
| 2023 AUG 17.                                                       |              |         |
| előszám:                                                           | mellettkelt: | előadó: |
|                                                                    |              | N64     |

**Tárgy:**

*Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

**Készítette:**



*Pazjak Okszana*  
Pazjak Okszana

elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről.

Várhatóan idén novemberben több esemény is lesz, hiszen az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója lesz idén.

Javaslom, hogy vegyünk részt a lehető legtöbb rendezvényen, ehhez kapcsolódóan 300 000 forint keretösszeg erejéig járuljunk hozzá az ukrainai éhínség áldozatainak megsegítéséhez.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**.../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- *Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről és ukrainai éhínség áldozatainak megsegítéséről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

részt vesz az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről tartott rendezvényein, ehhez kapcsolódóan 300 000 forint keretösszeg erejéig hozzájárul az ukrainai éhínség áldozatainak megsegítéséhez.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.



*Pazjak Okszana*  
**Pazjak Okszana**  
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

6. számú napirend

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

|                                                                    |            |         |
|--------------------------------------------------------------------|------------|---------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal |            |         |
| Központi Iktató                                                    |            |         |
| Iktatószám                                                         | 44-38      | 2023    |
| 2023 AUG 17.                                                       |            |         |
| előszám:                                                           | melléklet: | előadó: |
|                                                                    | db         | U64     |

**Tárgy:**

*Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő könyvek kiadásának támogatásáról*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

**Készítette:**



*Pazjak Okszana*  
Pazjak Okszana

elnök

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom, hogy önkormányzatunk járuljon hozzá az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő „A holodomor három lépcsőfoka” című ukrán nyelvű könyv, valamint „A csernobili csomó” című írások megjelenéséhez.

A jubileum kapcsán kiadandó mintakönyv nyomtatás, költészet tervezés költségeit vállalnák be.

Javaslom, hogy a két könyv kiadásához 50 000 - 50 000 forinttal járuljunk hozzá.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**.../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- *Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő könyvek kiadásának támogatásáról -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

önkormányzatunk hozzájárul az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő „A holodomor három lépcsőfoka” című ukrán nyelvű könyv, valamint „A csernobili csomó” című írások megjelenéséhez.

A jubileum kapcsán kiadandó mintakönyv nyomtatás, költészet tervezés költségeihez 50 000 - 50 000 forinttal járulunk hozzá.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.



*Pazjak Okszana*  
**Pazjak Okszana**  
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

*7. számú napirend*

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

**Tárgy:**

*Javaslat november-december hónapban cirkusz látogatásra*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

**Készítette:**

  
  
Pazjak Okszana

elnök

|                                                                                       |             |            |
|---------------------------------------------------------------------------------------|-------------|------------|
| Budapest Főváros VII. kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal<br>Központi Iktató |             |            |
| Iktatószám: <u>U 44-39/2023</u>                                                       |             |            |
| 2023 AUG 17.                                                                          |             |            |
| Összám:                                                                               | mellettket: | előadó:    |
|                                                                                       | .....db     | <u>N64</u> |

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslat november-december hónapban cirkusz látogatásra. Azt javaslom, hogy az ehhez szükséges költségek viselésére különítsünk el 200 000 forint keretösszeget.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**.../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- *Döntés november-december hónapban cirkusz látogatásról és annak költségeiről* -

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

november-december hónapban cirkusz látogatást szervez, az ehhez szükséges költségek viselésére 200 000 forint keretösszeget elkülönít.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.



*Pazjak Okszana*

**Pazjak Okszana**  
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

8. számú napirend

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

**Tárgy:**

*Javaslat Szent Miklós ünnepség gyerekeknek való megtartására*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

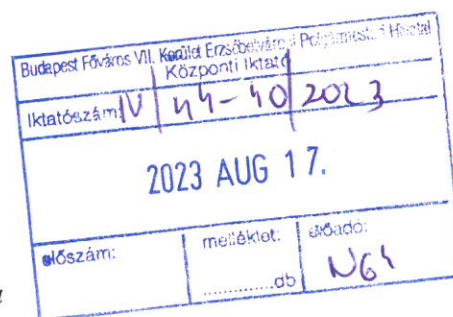
**Készítette:**



*Pazjak Okszana*

Pazjak Okszana

elnök



**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom az előző évekhez hasonlóan a Szent Miklós Ünnepség megtartását az ukrán gyerekek számára 350 000 - forint keretösszegben, csomagok összeállítását és megajándékozást.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**.../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- *Javaslat Szent Miklós ünnepség gyerekeknek való megtartására* -

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Szent Miklós Napi rendezvényt szervez 350 000 - forint keretösszeg felhasználásával.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.



*Pazjak Okszana*

**Pazjak Okszana**  
elnök

**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

Iktatószám:

9. számú napirend

**ELŐTERJESZTÉS**

**Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-  
testületének 2023. augusztus 17-i ülésére**

**Tárgy:**

*Döntés ukrán karácsony megünnepléséről*

Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

**Készítette:**



*Pazjak Okszana*

Pazjak Okszana

elnök

|                                                                                       |              |         |
|---------------------------------------------------------------------------------------|--------------|---------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal<br>Központi Iktató |              |         |
| Iktatószám:                                                                           | 1073-41/2023 |         |
| 2023 AUG 17.                                                                          |              |         |
| előszám:                                                                              | mellettkel:  | előadó: |
|                                                                                       | .....db      | 269     |

**Az előterjesztést nyilvános ülésen kell tárgyalni.**

**Az határozatok elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom az ukrán karácsony megünneplését, Nagy Liturgia megszervezését a Szent Mihály templomban, a Magyarországi Ukrán Görög Katolikus Egyház közreműködésével.

Az ünnepelés várható költsége: rendezvényszervezés, teremérleti díj, élelmiszerek, ezért javaslom, hogy szavazunk meg a költségek viselésére 350 000 forint hozzájárulást.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**.../2023. (VIII. 17.) Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Döntés ukrán karácsony megünnepléséről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

ukrán karácsonyi ünnepeket tart, megszervezi a Nagy Liturgiát a Szent Mihály templomban, a Magyarországi Ukrán Görög Katolikus Egyház közreműködésével.

Az ünnepelés költségéhez, rendezvényszervezés, teremérleti díj, élelmiszerek, 350 000 forint hozzájárulást biztosít.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő. azonnal

Budapest, 2023. augusztus 14.



*Pazjak Okszana*  
**Pazjak Okszana**  
elnök

**JEGYZŐKÖNYV**

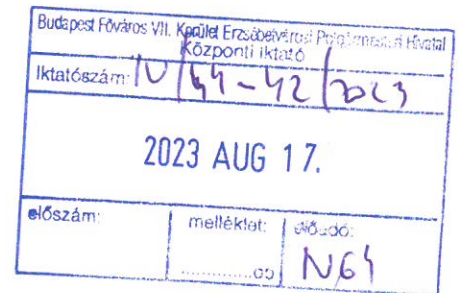
Készült: **Az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. augusztus 17-én 09:30 órakor megtartott üléséről**

Helye: 1073 Budapest, Erzsébet krt. 6. Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal III. emelet  
320. iroda

Jelen vannak: **Pazjak Okszana - elnök**  
**Baszaráb Anna – képviselő**

**Németh György jegyzői referens**

Távol van: **Turik Olga - elnök-helyettes**



Az elnök köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy 2 képviselő van jelen, az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetésére Németh György jegyzői referenst kéri fel, a jegyzőkönyv hitelesítésére Baszaráb Anna képviselőt javasolja. Szavazásra teszi fel a jegyzőkönyv hitelesítőre tett javaslatot.

Az elnök megállapítja, hogy a jelenlevő képviselők **2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással** fogadták el a javaslatot.

**30/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- *jegyzőkönyv hitelesítő személyének elfogadásáról –*

Erzsébetváros Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy dönt, hogy Baszaráb Anna képviselő személyét elfogadja a 2023. augusztus 17-i képviselő-testületi ülésről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

Pazjak Okszana elnök szavazásra teszi fel a meghívóban kiküldött napirendi javaslatot. Az elnök megállapítja, hogy a jelenlevő képviselők 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodással fogadták el a javaslatot.

**31/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- *napirend elfogadásáról –*

Erzsébetváros Ukrán Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete 2023. augusztus 17-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

---

### **Napirendi javaslatok:**

- 1.) *Részvétel Ukrajna függetlenségének napjához kapcsolódó eseményeken*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 2.) *Megbízási keretszerződés megkötése Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 3.) *Döntés 2023 szeptemberében történő családi napon való részvételről*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 4.) *Döntés a 2023 októberében megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mise támogatásáról, kozactva és ukrán hadsereg napjának megünnepléséről*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 5.) *Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 6.) *Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő könyvek kiadásának támogatásáról*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 7.) *Javaslat november-december hónapban cirkusz látogatásra*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 8.) *Javaslat Szent Miklós ünnepség gyerekeknek való megtartására*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök
- 9.) *Döntés ukrán karácsony megünnepléséről*  
Előterjesztő: Pazjak Okszana elnök

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

### **1. számú napirendi pont:**

#### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Ukrajna függetlenségének napjához kapcsolódó rendezvényeken való részvétel.

Várhatóan idén augusztusban több esemény is lesz, mivel ebben a hónapban ünnepeljük Ukrajna függetlenségét. Javaslom, hogy vegyünk részt a lehető legtöbb rendezvényen, az ehhez kapcsolódó koszorúzási és egyéb költségeket 100 000 forint keretösszegig fizesse önkormányzatunk.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

### **32/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Döntés Ukrajna függetlenségi napjához kapcsolódó ünnepségeken való részvételről és költségekről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

az Ukrajna függetlenségének napjához kapcsolódó ünnepségeken képviselteti magát és az ehhez kapcsolódó koszorúzási és egyéb költségeket 100 000 forint keretösszegig finanszírozza.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

**2. számú napirendi pont:**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom, hogy a különböző rendezvények színvonalas szervezésére és lebonyolítására kössünk megbízási keretszerződést a Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval.

A keretszerződés a rendezvények szervezése, megvalósítása során felmerült költségek, díjak számla ellenében történő kiegyenlítéséhez legfeljebb 267 000 Ft keretösszeget biztosítunk.

Az egyes programok konkrét feladatait, azok végrehajtásának határidejét, az egyes programok költségét, az esetleges előleg összegét a felek előzetesen, egyedi megrendelőkben határozzák meg.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**33/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

- Megbízási keretszerződés megkötése Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval és annak költségeiről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

a különböző rendezvények színvonalas szervezésére és lebonyolítására megbízási keretszerződést köt Knyahinecka Uljana Jaroszlavivna egyéni vállalkozóval, legfeljebb 267 000 Ft keretösszegig.

A Képviselő-testület felhatalmazza az Elnököt a megbízási keretszerződés aláírására.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

**3. számú napirendi pont:**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom, hogy az Erzsébetvárosi Ukrán Önkormányzat Képviselő-testülete határozzon úgy, hogy önkormányzatunk szeptemberben ukrán Családi napot szervez a Magyarországi élő ukrán nemzetiségű családok összetartása és közös kultúra ápolása céljából.

Javaslom a fenti rendezvényhez szükséges költségeket (rendezvényszervezés, terembérleti díj, élelmiszerek, kellékek, anyag-kézműves foglalkozás, kiegészítők sütéshez, stb.) 400 000 forint keretösszegig fizesse önkormányzatunk.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**34/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Döntés 2023 szeptemberében történő családi napon való részvételről és költségekről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

szeptemberben ukrán Családi napot szervez a Magyarországi élő ukrán nemzetiségű családok összetartása és közös kultúra ápolása céljából. Az ehhez kapcsolódó költségeket 400 000 forint keretösszegig finanszírozza.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

**4. számú napirendi pont:**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom a 2023 októberében megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mise támogatásáról, kozactva és ukrán hadsereg napjának megünneplését.

Ezenkívül javaslom a Nagy Liturgia megszervezését a Szent Mihály templomban, a Magyarországi Ukrán Görög Katolikus Egyház közreműködésével.

Külföldi ukrán diaszpórák érkeznek Magyarországra, ennek kapcsán javaslom, hogy szavazunk meg maximum 490 000 forintos keretösszeget, amennyiben szükséges az eseményhez szükséges költségek biztosítása.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**35/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Döntés a 2023 októberében megtartandó Pokrov Bogorodici vallási ünnep, mise támogatásáról, kozactva és ukrán hadsereg napjának megünnepléséről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy:

1. 2023 októberében Pokrov Bogorodici vallási ünnepet tart.
2. Misét támogatja, a kozactva és ukrán hadsereg napját megünnepli.
3. Nagy Liturgiát megszervezi a Szent Mihály templomban, a Magyarországi Ukrán Görög Katolikus Egyház közreműködésével.
4. Külföldi ukrán diaszpórák részére maximum 490 000 forintos keretösszeg ereéig költségeket biztosítja, amennyiben az eseményhez szükséges.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

**5. számú napirendi pont:**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről.

Várhatóan idén novemberben több esemény is lesz, hiszen az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója lesz idén.

Javaslom, hogy vegyünk részt a lehető legtöbb rendezvényen, ehhez kapcsolódóan 300 000 forint keretösszeg erejéig járuljunk hozzá az ukrainai éhínség áldozatainak megsegítéséhez.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**36/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről és ukrainai éhínség áldozatainak megsegítéséről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

részt vesz az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulójának megemlékezéséről tartott rendezvényein, ehhez kapcsolódóan 300 000 forint keretösszeg erejéig hozzájárul az ukrainai éhínség áldozatainak megsegítéséhez.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

**6. számú napirendi pont:**

**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom, hogy önkormányzatunk járuljon hozzá az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő „A holodomor három lépcsőfoka” című ukrán nyelvű könyv, valamint „A csernobili csomó” című írások megjelenéséhez.

A jubileum kapcsán kiadandó mintakönyv nyomtatás, költészet tervezés költségeit vállalnák be.

Javaslom, hogy a két könyv kiadásához 50 000 - 50 000 forinttal járuljunk hozzá.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

**37/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Döntés az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő könyvek kiadásának támogatásáról -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

önkormányzatunk hozzájárul az 1932-1933-as ukrainai holodomor 90. évfordulója alkalmából történő „A holodomor három lépcsőfoka” című ukrán nyelvű könyv, valamint „A csernobili csomó” című írások megjelenéséhez.

A jubileum kapcsán kiadandó mintakönyv nyomtatás, költészet tervezés költségeihez 50 000 - 50 000 forinttal járulunk hozzá.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

#### **7. számú napirendi pont:**

##### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslat november-december hónapban cirkusz látogatásra. Azt javaslom, hogy az ehhez szükséges költségek viselésére különítsünk el 200 000 forint keretösszeget.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

#### **38/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Döntés november-december hónapban cirkusz látogatásról és annak költségeiről -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

november-december hónapban cirkusz látogatást szervez, az ehhez szükséges költségek viselésére 200 000 forint keretösszeget elkülönít.

Felelős: Pazjak Okszana elnök

Határidő: azonnal

#### **8. számú napirendi pont:**

##### **Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom az előző évekhez hasonlóan a Szent Miklós Ünnepség megtartását az ukrán gyerekek számára 350 000 - forint keretösszegben, csomagok összeállítását és megajándékozást.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

#### **39/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

*- Javaslat Szent Miklós ünnepség gyerekeknek való megtartására -*

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Szent Miklós Napi rendezvényt szervez 350 000 - forint keretösszeg felhasználásával.

Felelős: Pazjak Okszana elnök  
Határidő: azonnal

**9. számú napirendi pont:**  
**Tisztelt Képviselő-testület!**

Javaslom az ukrán karácsony megünneplését, Nagy Liturgia megszervezését a Szent Mihály templomban, a Magyarországi Ukrán Görög Katolikus Egyház közreműködésével.  
Az ünneplés várható költsége: rendezvényszervezés, terembérlési díj, élelmiszerek, ezért javaslom, hogy szavazunk meg a költségek viselésére 350 000 forint hozzájárulást.

Kérem az előterjesztés megtárgyalását és a határozat elfogadását.

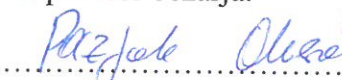
**40/2023. (VIII.17.) Ukrán Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**  
**- Döntés ukrán karácsony megünnepléséről -**

Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy

ukrán karácsonyi ünnepeket tart, megszervezi a Nagy Liturgiát a Szent Mihály templomban, a Magyarországi Ukrán Görög Katolikus Egyház közreműködésével.  
Az ünneplés költségéhez, rendezvényszervezés, terembérlési díj, élelmiszerek, 350 000 forint hozzájárulást biztosít.

Felelős: Pazjak Okszana elnök  
Határidő: azonnal

Mivel más kérdés és téma nem merült fel, Pazjak Okszana elnök megköszöni a megjelenést és a Képviselő-testületi ülést 09:52 perckor bezárja.

  
.....  
**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat**  
elnöke  
**Pazjak Okszana**



  
.....  
**Baszaráb Anna**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

  
.....  
**Németh György**  
jegyzőkönyvvezető



**Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat  
Képviselő-testülete**

**JELENLÉTI ÍV**

amely készült az Erzsébetvárosi Ukrán Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének 2023. augusztus 17-án 09:30 órakor tartott ülésén

Pazjak Okszana ..... *Pazjak Okszana*

Baszaráb Anna ..... *Baszaráb Anna*

Turik Olga Távol van

Németh György jegyzői referens ..... *Németh György*

|                                                                    |              |        |
|--------------------------------------------------------------------|--------------|--------|
| Budapest Főváros VII. Kerület Erzsébetvárosi Önkormányzat Hivatala |              |        |
| Központi Iktató                                                    |              |        |
| Iktatószám                                                         | N/44-43/2023 |        |
| 2023 AUG 17.                                                       |              |        |
| előszám                                                            | mellettkel   | előadó |
|                                                                    |              | N64    |